

?????????? ?? ?????????? ???????

??? MAZÁK

????????????? ?? 11 ????????? 2007 ??????(1)

???? C?437/06

Securenta Göttinger Immobilienanlagen und Vermögensmanagement AG, ????
????????????????? ?? Göttinger Vermögensanlagen AG

?????

Finanzamt Göttingen

(?????????????? ??????????, ?????????? ?? Niedersächsische Finanzgericht (?????????))

„????????? ?????????? — ??? — ?????????? 77/388/??? ?? ?????? — ?????????? ?? ??????,
?????? ?? ?????????? ?????????? — ???????, ?????????? ? ?????????????? ?? ?????? ? ??????????
?????? ??????? — ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??????
????????????????? ? ?????????????????? ?????????“

1. ? ?????????????? ?????????????????? ?????????? Niedersächsische Finanzgericht (????????? ???
?? ?????? ??????????) (?????????) ??? ?????????? ?? ????? 2, ????????? 1 ? ?? ????? 17,
???????? 5 ?? ?????? ?????????? ?? ???(2) ? ??? ?? ?????????? ?? ?????????? i) ??? ??
????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????, ?????? ?? ?????????? ?????????? ??
????????????????????? ?????, ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????????????? ?
????????????????????? ?????????, ? ii) ??? ?????????????????? ?? ?????? ? ?????????? ?????? ??????????
????????????? ?? ?????? ?????? ? ?????????? ?? ?????? ?????????? ? ?????????????????????? ?????????, ?????
????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????
?????? ?????????????????????? ? ?????????????????????? ?????????? ? „????????????????? ?????????????? ???????
????? ?? ??????????????????“ ??? „????????????????? ?????????????? ??????? ?????? ?? ??????????“.

I – ?????? ??????

? – ?????????????????? ??????

2. ?????????? ????? 2, ?????????? 1 ?? ?????? ?????????? ? ??? ?? ????????? „????????????? ??
?????? ?? ???????, ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????????
?????, ?????????????? ? ?????? ?? ??????????“ [????????????????? ??????].

3. ??? 4 ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????????? ??????????????:

„1. „????????????????????????“ ? ?????? ?????, ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????, ?????????? ? ?????????? 2, ??????? ? ?? ? ?????????????? ?? ??????? ? ?????????????? ?? ?????? ?????????.

2. ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? 1 ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??????????????????, ?????????? ? ?????, ?????????????????? ???????, ?????????????????? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ????? ? ?????????? ??????????????, ?????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?????????? ??????????. ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????????? ? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????????.

[...]“

4. ????? 13, ????? ?, ?????? ?), ?????? 5 ?? ?????? ?????????????? ??????, ?? ??????????????-????????? ??????? ?? ?????????????? ?? ??? „????????????, ?????????????????? ??????????????, ? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ???????, ? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????????, ?????????????????? ?????????????? ? ?????? ??????? ??????“ [????????????????? ?????????].

5. ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????? 17 ?? ?????? ?????????????? ?????? ??????????:

„2. ?????????????? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ???????, ?????????????????????????????????? ?????? ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????:

?) ?????????? ??? ????????? [???] ?? ?????? ??? ???????, ?????? ?????? ?????????????????????????????? ?????? ?? ? ?????????????? ??? ?????????????? ?? ?? ?????????;

[...]

5. ?? ?? ??????? ?? ?????????? ? ??????????, ?????????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????????????????????? ?????? ?????? ?? ???????, ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????? 2 ? 3, ?? ?????? [???] ?????????? ?? ??????????????, ?????? ? ?? ???????, ?? ?????? [???] ?? ?????????? ?? ??????????????, ?????????? ?? ?????? ??????? ?? [???], ?????? ? ?????????????????????? ?? ???????, ?????????????????????? ?? ?????????? ?????????????? ???????.

????? ?????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ? ?????? 19 ?? ??????? ???????, ?????????????? ?? ?????????????????????????????????? ??????

[...]“(3) [????????????????? ?????????]

6. ??????? ? ?????? ?????????????????????? ?? ???????, ?????? ?????? ?? ?????? ??????????????????, ?????? 19 ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ??????????:

„1. ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? 17, ??????????? 5, ?????? ??????? ?????????????????? ?????????? ??????????:

— — ? ?????????? ??????? ?????? ??? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ??????? ?? ???????, ?? ?????? [???] ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? 17, ?????????????? 2 ? 3, ?,

— ?????????????? ??????? ?????? ??? [???] ?? ?????????? ??????? ?? ??????????, ?????????? ? ??????????????, ? ?? ??????????, ?? ?????? [???] ?? ?????????? ?? ??????????????. ?????????????-????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ??????? ?? ??????????????, ?????? ?????????????? ? ?????? 11, ?????? ?, ?????? ?).

?????? ?? ????????? ?? ??????? ???? ? ?????????? ?????????? ??? ??????????? ?? ?????, ????? ?? ?????????? ?????????? ???????.

2. ??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ???????? 1, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????? ?? ?? ?????????? ??????? ?? ?????????? ???????, ?????? ??? ?? ?? ?????? ?? ??????????? ?? ?????????????? ??????, ?????????? ?? ?????????????????????????? ??? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????, ??????? ?? ??????? ?? ???????, ????????? ? ??? 13, ??? ?, ????) ?????????? ?????????? ?? ??????????????, ?????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ? ?????????? ?????? ? ?????????????? ?????????? ??????, ??? ?? ??????????. ?????? ??????????-????? ?????????? ??????? ?? ?????????? ??? 20, ????????? 5 ?? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????????? ??????, ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????????? ? ??????????? ?????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ???.

3. ?????????? ?????????????????? ??? ?? ??????? ??????? ?? ?????????? ?? ??? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????. ??? ??? ??????? ??????? ?? ?????????????? ??????? ?? ??????? ?? ?? ??????????????? ?? ??????, ?????????????? ?? ?????????????? ??? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ?????????????????????????? ??? ?? ??????? ?? ?????????? ?????????? ??????????. ?????????? ??? ??????????-????? ?????? ?? ??????? ??????? ?????????? ?????????????? ???????.

????????????????, ?????????? ?? ??????? ?? ?????? ?????????????????? ?????, ?? ??????????, ??????? ??????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????????? ??????." [????????????? ??????]

? – ?????????????? ??????????????????

7. ????????? § 1, ?????? 1, ????? 1 ?? Umsatzsteuergesetz (????? ?? ?????? ?????? ?????????(4) ? ??????????, ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????????, ? ?????? ??? ?? 1993 ?, ??????? ??-??????? „UStG“):

„? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????:

1. ?????????????? ? ?????? ??????????, ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????, ? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ??????.

8. § 4, ?????? 8, ????? f) ?? UStG inter alia ?????, ?? ?? ?????????????? ?? ????? „????????? [????????? ? ?????????????? ??? ?? § 1, ?????? 1, ????? 1)] ? ?????????????? ?? ?????? ? ?????? ?????????? ? ?????????? ? ? ?????? ??????????.

9. ????????? § 15 ?? UStG:

„1. ?????????????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????:

1. ??????, ??????? ?? ??????? ??? ?????? ?????????? ?? ??????? ?? § 14 ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????????????? ??????? [...];

2. ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ??? ??? ?? ?????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????? ?? ??????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????? ? § 1, ?????? 3 ??????;

3. ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????? ??

?????? ?????????????? ???????.

2) ?? ??????????? ?? ????????? ?????????????? ????? ?? ????????? ?????????? ??? ????? ? ???
???????????????????? ??????????????? ?? ?????? ? ?? ??????????? ?? ???????, ?????? ?????????????
?????????? ?? ??????? ?? ?????????? ??????????:

1. ????????????? ??????????, [...]

[...]

4) ??? ?????????????????????? ????? ?????????? ?????, ??????????, ?????????? ??? ??????????? ??
?????????????? ?? ??????????? ?? ??????? ?? ????????????????????? ?? ?????????, ??? ??????????? ??
????????? ??? ???? ?????????? ??? ??????????????????? ?? ??????????, ??? ?????? ? ??????????? ?????????? ??
?????????????? ?? ??????????????? ?????? ?? ??????????? ??????????, ?? ?? ?? ??????????? ??????? ??
???????? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????????? ??????????, ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?
?????????????? ??????????. ?????????????? ????? ?? ??????????? ???????, ?????? ??????????? ?? ??
?????????????, ??? ???? ?????? ??????????? ??????????.

[...]“.

II – ??????????? ?????????????, ??????????????? ? ??????????????? ?????????

10. ??? ??????????????? ?????????? ?????? — 1994 ?, ?????????????????? (SECURENTA
Göttinger Immobilienanlagen und Vermögensmanagement AG, ??? ?????????????????? ??
Göttinger Vermögensanlagen AG) ?????????? ??????????????? ???????, ????????????? ?? ?
????????????????, ????????????? ? ?????????? ?? ??????????? ?????, ?????? ?????, ?????? ? ??????????
????????? ??????????? ?????????? ? ??????????????. ?? ??????????? ??????????????? ?? ?????? ??????????????????
????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?????? ? ??????????? ??????? ????????? („atypisch stille
Beteiligungen“). ?? ?????? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????, ?????????????
????? ??????????, ?????? ??????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????? „Publikumsgesellschaft“.
???????, ?????????? ?? ?????? ?????? ??????????????, ??????? ?????????, ?????? ?????????????????????
????????????????.

11. ??? 1994 ?. ?????????????????????? ??????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? 2 959
800,10 DEM. ??????? ?? ??????? ? 6 480 006,60 DEM. ??? ?????? ?????????? ??????? ?? ???????????
? ??????? ?? 226 641,89 DEM ? ??????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ? ??????? ?? 1 389 930,72
DEM (???? 1 616 572,61 DEM).

12. ?? ?????? ?????, ??????? ?? ?????????? ?????????? ? ??????? ?? 6 838 535,68 DEM, 6 161
679,37 DEM ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? ?????????????? ??????????? ?? ?????? ??????????
Finanzamt Göttingen (????????????? ??????? ? Göttingen, ?????????? ??-????????? „Finanzamt“), ???
?? ??????????? ?? § 15, ??????? 2, ?????? 1 ?? UStG ??? ??????? ? § 4, ??????? 8, ?????? f) ??
?????? ??????, ?? ?????????? ?????? ?? ??????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????????
?????????? ??????, ? ?????? ?? ?????????? ?????????, ?????????? ? ??????????????? ?? ??????????
????????? ?????????? (4 171 424,70 DEM). ????????????????? Finanzamt ?????????? ?????? ?????? ?? ??????
????????? ?? ??????? ?? ?????????? ??????????. ??? ??????????????? ?? ??????? ?? ??????????????
??????????, ? ?????? ?? ?????????? ?????????????, ?????????? ? ?????????????????? ??????? ??
???????????????????? (676 856,31 DEM), Finanzamt ???????, ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??
?????????? ?????????? (1 990 254,67 DEM) ?? ? ?????????? ? ??????????????? ??????????? ??
????????????????????? ??????????. ??? ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ??????????????? ??
?????????????? ?? ???????, ?????????????? ? ?????????????????? ? ??????????????? ?? ??????????????????? 45,68 %,
????? ??????????? ?? ?????? ?????? ??????? ?? ??????????????? ?? ??????????????? ?????? ?? ??????????
????????????? ?? 1 567 616,74 DEM ? ?????? ?? ??????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ??????????

13. ?????????????? ??????? ???? ??????? ???? ???? ??????? ?? Niedersächsische Finanzgericht („Finanzgericht“), ????? ? ????????? ?? 18 ????????? 2001 ?. ????????? ?????????, ?????? ???? ?? Finanzamt ? ?????????? ?????????, ???? ? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????????, ??? ??????? ? ?????????????? ?? ????????????? ?????? ?????????, ????????? ???? ????????? ?????????????? ?????????? ? ???? ? ?????????? ????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????????? ??????????. ?????????????????? ??????? ?????? ?? Bundesfinanzhof (?????????? ?????????? ???), ?????? ? ????????? ?? 18 ????????? 2004 ?. ??????? ??????????? ?? Finanzgericht ?? 18 ????????? 2001 ?. ? ?????? ????????? ?? ???? ????????????????? ?? Niedersächsische Finanzgericht.

15. ??? ???? ?? ? ??????? ???? ? ????????????? ? ?????? ?? ????????? ?????? ?? ??
 ????????? ??????? ?? ?? ????????????? ? ??? ?? ???? ????????????? ???????, Niedersächsische
 Finanzgericht ??????? ?? ???? ??????????? ??? ????????????? ????????

„1. ?????? ?????????????????? ??? ???? ?????? ?????????????? ?????????????? ?
 ?????????????????? ????????, ??????? ? ? ???? ?????? ?????????????? ????? ? ? ?????????
 ?????????? ?????????? ? ? ? ? ?????????????? ? ???? ?????????? ? ?????????????? ? ?????????? ?
 ?????????? ???????, ? ???? ??????, ? ? ?????????????? ? ?????????????? ??????, ? ??????
 (????? ?????? ??????????????????), ?? ?????????????? ? ?????? ? ?????????? ??? ??????????
 ??????????, ????????? ? ?????????????? ? ?????? ? ? ???? ???? ??????, ? ????????? ?
 ?????????????????? ????????? ? ????????? ? ???? 2, ????????? 1 ? ? ????????? 77/388/????

2. ??? ?????????, ??? ????? ????????????? ?? ????? ?? ??????? ??? ?????????
 ?????????, ????????? ? ????????????? ?? ????? ? ?? ????? ?????????, ?? ??????? ??
 ????????????????? ??????? ?? ?????????????????, ????????????????????? ????? ?? ????????????? ??
 ????????? ????????? ????? ??????? ?? ?? ?? ????????????? ????? ??????? ?? ?????????????????
 ??????? ? ??????? ?? ????????????????????? ?????????, ??? ?? ????????? „?????????????
 ????????????? ??????? ????? ?????????????“, ??? ??????? ?? ?? ?? ???????, ????? ???????
 ?????????????????, ?? „???????????????????? ????????????? ??????? ????? ???????“ ??? ? ???????????,
 ?? ????????? ? ????? 17, ????????? 5 ?? ????????? 77/388/????“

16. ?????????????, ?????????, ????????????? ????????????? ? ??????????????? ??
 ????????????? ?????????, ????? ? ??????????? ?? ????????????? ????????? ??????????. ?????????
 ?? ?? ??????????? ?? ????? ????????????? ????????? ????????????? ? ????????? ?? ?? ? ?????????.

? – ??????? ??????? ?? ?????????

17. ?????????????? ?????? ?? ?????????, ?? ??????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??
 ??????, ?? ????????? ?????????, ? ????? ?? ????????? ? ?????????, ????????? ?
 ??????????????? ?? ???? ?????????? ?????????????? ?? ?? ??????? ?? ???? Kretztechnik(5),
 ????????????????? ??????, ?? ?????????????? ?? ????? ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?
 ????? ?? ?????????? ??????????????? ????????? ????? ?????. ??? ????? ????? ????????? ????????? ??????
 ??????????, ???? ? ?????????????? ?????????, ??????????????? ?? ?????????????? ??????? ?? ??
 ?????????? ?????????? ???? 17, ?????????? 5 ?? ?????? ?????????? ? ?????????????? ? ??????????????
 ?????? ?????????????? ? ?????????????? ?? ?????????? ??????????, ?? ???? ??????, ? ?????????????? ?
 ?????????????? ??????????, ?? ?????? ???????.

23. ?????? ????????????? ???????? ?????????? ??????? ??????????????? ? ????????? ??
 ?????????????? ????????? ?? ??????? ?? ?? ??????????? ????? ?????????????????? ????????? ?? ????????? ??
 ?????? ??????????????. ????????? ??????????????? ?? ?????????????? ????????? ? ?????? ????????????????? ??
 ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ? ??? ??????????????? ?? ????????? ????????? ?? ?????(8).
 ?????????????????? ??? ??????????????????? ?? ?????????????? ????????? ? ??????? ?????????????????? ????? ?? ?????

?? ?? ?????????????? ?????????????? ????????? ?? ????????? ?? ?????? ??????????, ?? ?????
??????, ?? ?????? ?? ?????? ? ?? ?????????? ?????????, ? ?????? ?????????????? ?? ??????????
????????? ? ?????? ???????????????(9). ?????????, ?????? ? ?????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?
????????????? ????? ?? ??, ?? ?? ?????????????? ?? ?????(10).

24. ????? ? ?????, ?? ?????????????? ??????????, ?????? ?????? ??????????? ?????? ??????????
?? ?????????? ??????, ?? ?????????? ??????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ??????????? ??
????????? ?? ????? 2, ?????????? 1 ?? ?????? ???????????(11). ?????? ?????? ?????? ?????? ?????????
?????????????? ?? ?????? ? ?????? ?????????????? ?? ?????????(12).

25. ? ????????? ?? ????? Kretztechnik ?????? ??????, ?? ??????????, ?????? ?????? ????
?????, ??????????? ??????????????? ??, ?????? ??????????? ??????????????? ?????????, ?????
????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????????? ?????? ?? ??????????????? ?????? ?????? ?? ?????
?????????????? ??????????. ?? ?????????? ?????? ?? ??????????????? ?????????? ?????? ? ??????????????? ??
?????????, ? ?? ??????????????? ?? ??????. ?? ?? ?????? ?? ??????????, ??????????? ?? ??????,
?????????????? ?? ??????????????? ?? ?????????, ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ??????????
?????????????, ? ?????????????? ??? ?????????????? ??????????(13).

26. ? ?????? ?? ?????????????????????, ?? ??????????????????, ?????????????? ?? ????????? ?? ??
?????????? ?? ?? ?????????????, ?? ?????????? ??? ??????, ?????? ????????? ? ???????????????(14) ??
??????????????, ? ?????? ??????????, ?????? ??? ??????????? ??????????? ?????????, ??????????? ??
?????????????????? ?? ?????? ?? ?? ??????????? ?????? ?????????????????? ?????????.

27. ? ????????? ?? ????? Rompelman ?????? ?? ?????? ??? ?????????, ?? ?????????? ??
?????????????? ?????? ?? ?????????? ??????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ??
????????? ? ?????????? ??????? ?????????????????? ?????????? ????. ?????????????????? ?????????? ?????????? ??
????????? ?????? ??????????????? ??????????? ?????????????? ?????? ??????????????? ?? ?????????????? ??
?????????????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????????? ??????????? ??????????????? ?? ?????????? ?????? ?
?????????????, ??? ?????????? ?? ?????????? ??????????? ??????????? ?? ?????????? ??????????? ?? ?????????? ?
??? (????????? ?? ???????????????)(15).

28. ?????????????? ??????????? ?????????? ?????????, ?? ?? ?? ?????????? ??? ?? ??????????????,
????????????????? ??????????? ?????????? ?? ??? ?????? ? ?????????????????????? ?????????? ? ?????????????????
????????????, ?????????????? ?????? ?? ??????????????. ? ?????????? ?? ?????? Investrand ?????? ??????, ??
„[?]????????? ?? ??????????????? ?? ???, ? ?????? ?? ??????????? ??????????? ??????????? ?? ?????? ?
????????, ??????????????, ?? ??????????????? ?? ??????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??
????????????????? ??????, ?????? ??????????? ?????????? ?? ??????????????“(16).

29. ? ?????? 36 ?? ?????????? ?? ?????? Kretztechnik ?????? ??????, ?? „? ?????? ??
????????????????????, ?? ??????, ?????????????????? ?? ?????? ? ??????, ?????? ?? ?????????? ? ??????????????
????? ?? ?????? ?????????????, ? ??????, ?? ?????? ?????????? ? ?????? ?????????????????? ?? Kretztechnik, ??
?? ?????????? ??????????? ? ?????? ?? ??????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????, ?????????? ?? ??
????????, ?? ?????????????? ?? ??????????????? ?? ?????? ?????????????? ??????????? ??? ?????????? ?
????????????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ? ??? ?????? ?????????????? ?????
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ????????????. ?????? ??????????? ?????? ?????? ?
????????????????????? ?????????? ? ?????????? ??????????????????? ?????????? ?? ?????????????????????????????? ??????“(17).

30. ??-?????????, ? ?????? 37 ?? ?????? ?????????? ?????? ??????, ?? „[?] ? ?????? ??????, ??
????????????? ????? 17, ?????????????? 1 ? 2 ?? ?????? ?????????????? Kretztechnik ??? ?????? ?? ?????????????
?????? ???, ? ?????? ?? ??????????? ?????????????, ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????????
????????????, ?????? ?? ? ??????????? ??? ?????????? ? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????,
??? ?????????? ??????, ?? ?????????? ??????????, ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ?
????????????? ?????????????????? ?????????, ?????????????????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????????

45. ? ???? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ??????????, ?? ?? ???? , ?????? ?? ??????? ?? ?????????? ??????? (??-?????????? ??????????????? ?? ??????????, ?????? ? ???? ?? ?????????? ?? ?????????????????, ?? ??????? ????), ?? ?? ????????? ?????????, ?????, ??? ???? ??????????, ?? ?????? ?????????? ?? „???????? ??????????????? ?????? ?? ??????? ? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????? ?? ??????? ????????? ?????????????“ , ?????, ?? „?????? ?? ?? ?????, ?? ?????????-????? ?????????????? ??? ????????? ????????? ?? ????????? ?? ?????????? ?? ??? ???????, ????? ?? ?? ??????????????? ?????? ? ??????????? ?? ?????????????? ????????????? ? ?????????????? ?? ?????? ??????????“ (24).

???????????? ? ????????????? ?? ??????? ?????? ?? ?????? ?????? ? ??????, ??????????? ??
?????? ??????, ????????? ? ???;

?) ?? ?????????? ?? ?????????, ? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??
????????????????????????? ?????? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ? ?????????????????, ??? ?? ?????
????????? ?????? ?????". [????????????????? ??????]

4 – BGB1 1979 I, ??p. 1953.

5 – ????????? ?? 26 ??? 2005 ?. (??465/03, Recueil, ???, ??4357).

6 – ?? ??????, ?? ? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??? ?? ?????? ?????????????????? ??????
„????????????????? ?????????“ ? „????????????????? ?????????“. ? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????
????? ?????? „????????????????? ?????????“, ?????? ?? ?????????? ? ?????? ?????????????.

7 – ??, ????????? ?? 29 ????? 2004 ?. ?? ????? EDM (??77/01, Recueil, ???, ??4295, ????? 47 ?
????????????? ?????????? ??????????). ? ?????? ????????? ??, ?????? ?????????? ?? ?????? Kretztechnik,
????????? ??-???? ? ?????????? ??? ?????? 5, ????? 18. ?????? ?????????? ???, ?? ?????????????
„????????????????? ?????????“ ??? ?????????????? ??????????, ? ?????????? ?? ?????????????? ?? ????????????? per
s? ? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??? ??????????????. ??, inter alia ?????????? ?? 21 ?????????? 2006
?. ?? ????? University of Huddersfield (??223/03, Recueil, ???, ??1751, ????? 47 ? ??????????????
????????? ??????????).

8 – ??, ?????????? ?? 21 ?????????? 2004 ?. ?? ????? BBL, (??8/03, Recueil, ???, ??10157, ?????
38).

9 – ??, ?????????? ?? 26 ??? 2003 ?. ?? ????? KapHag (C?442/01, Recueil, ???, ??6851, ????? 40).

10 – ??, ??-????????????? ?????????? ?? ????? BBL, ?????????? ??-???? ? ?????????? ??? ?????? 8,
????? 36—41 ? ?????????????? ?????????? ??????????.

11 – ?????????? ?? ????? KapHag, ?????????? ? ?????????? ??? ?????? 9, ????? 43.

12 – ?????????? ?? ????? Kretztechnik, ?????????? ? ?????????? ??? ?????? 5, ????? 25.

13 – ??, ?????????? ??? ?????? 12, ????? 26.

14 – ??, ? ?????? ?????????? ?????????? ?? 27 ?????????????? 2001 ?, ?? ????? Cibo Participations
(??16/00, Recueil, ???, ??6663).

15 – ?????????? ?? 14 ?????????? 1985 ?. ?? ????? 268/83, Recueil, ???, 665, ????? 19. ??, ?????
????????? ?? 22 ?????????? 2001 ?. ?? ????? Abbey National, ??408/98, Recueil, ???, ??1361,
????? 24 ? ?????????????? ?????????? ??????????.

16 – ?????????? ?? 8 ?????????? 2007 ?. ?? ????? ??435/05, ?????????, ???, ??1315, ????? 23 ?
????????????????? ?????????? ??????????.

17 – ?????????, ?????????? ??-???? ? ?????????? ??? ?????? 5, ? ?????????????? ?????????? ??????????.

18 – ??, ?????????? ??? ?????? 17 ? ?????????????? ?????????? ??????????.

19 – ??, ?????????? ??? ?????? 17. ?????? ??????????????, ?? ?? ?????? ?????? Kretztechnik ? ?????????
????????????? ?????? ?????????????????????? ?????, ?????????????? ? ?????? ?? ??????????. ?????????????????? ???,
? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ??????????, ?????????? ?? ?????? ?????? ?????????? ???
????????? ?? ?????????????????? ??????????, ? ?????????? ?????????? ?? ??????????????????????. ??, ? ?????? ????????

??-????????? ??, ?? ????? ????? ?? ? ?????????? — Investrand, ????????? ??-???? ?
???????? ?? ????? 16.

20 – ?????, ????????? ??-???? ? ????????? ??? ????? 5, ????? 37 ? ????????????? ??????
????????.

21 – ?. ????????? ?? ????? 20, ????? 36.

22 – ????????? ?? 22 ??? 1993 ?, ?? ??? Sofitam (C?333/91, Recueil, ??p. I?3513, ????? 13 ?
14), ????????? ?? 14 ????????? 2000 ?, ?? ??? Floridienne ? Berginvest (C?142/99, Recueil, ??p.
I?9567, ?????????), ????? ? ????????? ?? ??? Cibo Participations, ????????? ??-???? ?
???????? ?? ????? 14, ????? 44 ? ????????? ?? ??? EDM, ????????? ??-???? ? ????????? ??
???? 7, ????? 54. ? ????????? ?? ??? Floridienne ? Berginvest ???. ????? ?????, ?? ??? 19
?? ????? ?????????? ????? ?? ?? ????????? ? ?????, ?? ?? ?????????????? ?? ??????????????,
???????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ???, ????? ?? ?????
????????????? ?????????????, ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?? ??????????????
??????????, ????? ? ?????????????????????? ??? ?? ?????????????? ?????????? ? ????? ??????????
?? ??????????? ?? ??????????? ?????????????? ?????.

23 – ??? ? ????????? ?? ?? ?????????, ?? ??? ?? ??? Cibo Participations ?????????? ??????????
? ?????????????? ??, ?? ??? ??? ??? 17 ?? ????? ??????????? ?? ????????? ??? ?????
?? ?????????, ????????? ? ?????????????????? ?????, ????? ?? ????????? ? ?????????????? ??? ??
?????????????, ???????????-?????? ??????? ?? ????????? ?????, ?? ????? ?? ??? ??????????
?????????????? (?. ??????????? ?? ?????????????? ??????? Stix-Hackl ?? ??? Cibo Participations,
?????????? ??-???? ? ????????? ??? ????? 14, ????? 31).

24 – ?. ? ??? ????????? ????????? ?? 14 ????????? 2006 ?. ?? ??? Wollny (C?72/05, Recueil,
???. I?8297, ????? 28). ?. ??? ????????? ?? 1 ????????? 1977 ?. ?? ??? Verbond van
Nederlandse Ondernemingen (51/76, Recueil, ??? 113, ????? 16 ? 17).

25 – ?. ??-???????????? ????????? ?? 6 ??? 1995 ?. ?? ??? BP Soupergaz (??62/93, Recueil, ???.
I?1883, ????? 18 ? ?????????????? ????????? ?????????). ?. ??? ?????????????? ?????????????? ??
????????????? ?? ????? ?????????.

26 – ?. ????????? ?? 16 ????????? 2004 ?. ?? ??? Cimber Air (C?382/02, Recueil, ??? I?8379,
???? 23 ? 24) ? ????????? ?? 8 ????????? 2005 ?. ?? ??? Jyske Finans (C?280/04, Recueil, ???.
I?10683, ????? 39).